

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 May 2013
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о положении в Абьее**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 17 резолюции 2075 (2012) Совета Безопасности, в котором Совет обратился ко мне с просьбой и впредь информировать его о прогрессе в деле выполнения мандата Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА) и продолжать доводить до сведения Совета любые серьезные нарушения подписанного 20 июня 2011 года Соглашения между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности (S/2011/384, приложение). В докладе приводится обновленная информация о положении в Абьее и о дислокации и деятельности ЮНИСФА в период, истекший с момента представления моего предыдущего доклада по этому вопросу от 28 марта 2013 года (S/2013/198). В докладе также содержится обновленная информация о прогрессе, достигнутом в ходе выполнения дополнительных задач, подпадающих под действие мандата ЮНИСФА согласно резолюции 2024 (2011) Совета Безопасности в части, касающейся Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей.

II. Положение в области безопасности

2. Хотя на протяжении отчетного периода положение в области безопасности в районе Абьей оставалось в целом стабильным, имел место ряд инцидентов. От 120 до 150 сотрудников Суданской нефтяной полиции по-прежнему находились на территории нефтяного комплекса в Диффре в нарушение Соглашения от 20 июня 2011 года, а также резолюций Совета Безопасности 1990 (2011), 2032 (2011), 2046 (2012), 2047 (2012) и 2075 (2012). Однако они стали реже выходить за территорию нефтяного комплекса. 8 апреля восемь сотрудников Нефтяной полиции имели небольшое столкновение с несколькими лавочниками в Диффре.



3. От шести до восьми членов военизированной повстанческой группировки «Тора Бора», которая вошла в район Абьей в ноябре 2012 года, оставались в окрестностях Ум-Хариета, на востоке Абьея. 30 марта ЮНИСФА попросили эту группировку о том, чтобы ее члены не появлялись с оружием и в униформе в районе Абьей либо вообще покинули этот район. До сих пор группировка выполняла просьбу Миссии.

4. В течение отчетного периода имел место ряд отдельных вторжений в район Абьей в нарушение Соглашения от 20 июня 2011 года. 16 марта вблизи Антони ЮНИСФА были замечены 10, а 17 марта — шесть военнослужащих Народно-освободительной армии Судана (НОАС). Эти военнослужащие утверждали, что направляются в военный лагерь в Аунк Тоу (штат Вараб, Южный Судан) из Рум Коора (штат Вараб) через район Абьей и что на данный момент это единственная возможность попасть из одной точки в другую. 22 марта 35 вооруженных боевиков НОАС были замечены вблизи Атая и покинули район Абьей, прежде чем ЮНИСФА смогли вступить с ними в контакт. В настоящее время Миссия взаимодействует с правительством Южного Судана по этому вопросу в целях предотвращения новых вторжений. 18 апреля тяжеловооруженные боевики из повстанческой военизированной группы «Освободительная армия Южного Судана» въехали на территорию района Абьей в составе автоколонны, состоявшей из порядка 90 транспортных средств. Эта группа пересекла северо-восточную границу района Абьей и была замечена вблизи Домболлои. После того как миссия вступила в соприкосновение с данной группой, которая заявляла о своем намерении обосноваться на этом месте, группа немедленно покинула район Абьей.

5. Численность представителей племени нгок-динка, возвратившихся в районы к северу от реки Киир/Бахр-эль-Араб, достигла примерно 21 600, а возвратившихся в город Абьей, — приблизительно 5500 человек. Большинство из перемещенных лиц из племени нгок-динка возвратились в районы, расположенные вблизи города Абьей, а некоторые отправились дальше, в деревни на севере Абьея. 13 апреля приблизительно 53 возвратившихся лица переехали из города Абьей в Макир. Кроме того, возвращенцы из племени нгок-динка продолжили восстанавливать свои дома в ряде мест, куда они вернулись, включая Антони, Арченгиел, Ноонг и Таджалей. В отчетный период продолжалась миграция кочевников из племени миссерия на юг через район Абьей. В настоящее время в Абьее находятся порядка 100 000 кочевников из племени миссерия и примерно 1,6 миллиона голов принадлежащего им скота.

6. К сожалению, в отчетный период было совершено несколько убийств, как предполагается, на почве межобщинных отношений. 24 марта ЮНИСФА в окрестностях Макира обнаружили труп убитого пастуха из племени миссерия. Находившиеся в этом районе представители племени миссерия заявляли, что это люди из племени нгок-динка убили пастуха и похитили 215 голов скота. 27 марта ЮНИСФА удалось обнаружить и вернуть скот. Однако лица, совершившие это преступление, пока не задержаны. Сразу же после этого инцидента, 25 марта, примерно 30 лиц из племени миссерия на мотоциклах, вооруженные автоматами АК-47 и гранатометами, собрались у Макира, требуя от нгок-динка покинуть этот район. Хотя ЮНИСФА удалось сдержать ситуацию, некоторые члены общины нгок-динка уехали из Макира в город Абьей и в Ноонг. 15 апреля гражданское лицо из племени нгок-динка было застрелено в деревне Ньинчор, вблизи города Абьей. ЮНИСФА занимается расследованием этого

инцидента. 20 апреля еще одно гражданское лицо из племени нгок-динка было застрелено в деревне Мульмуль, вблизи города Абьей. На следующий день ЮНИСФА задержали восемь мужчин из племени миссерия, подозреваемых в совершении этого преступления, допросили их по поводу этого инцидента и передали их лидерам общины миссерия в Ум-Хариете. 23 апреля двое представителей племени нгок-динка были убиты в Таджалее. ЮНИСФА занимается расследованием этого инцидента.

7. 4 мая, по завершении заседания Объединенного контрольного комитета по Абьею, проходившего в городе Абьей, делегация из 16 человек в составе представителей Комитета, представителей правительства Южного Судана, гражданского общества и общины нгок-динка попросили у ЮНИСФА разрешения посетить Таджалей, Ноонг и Макир. В составе делегации были верховный вождь нгок-динка г-н Денг Куол Денг и заместитель сопредседателя от правительства Южного Судана г-н Денг Мадинг Миджак. Когда члены делегации возвращались в город Абьей с обеда в штабе батальона ЮНИСФА в Диффре, их автоколонна была остановлена в Балуме группой вооруженных лиц из племени миссерия. Члены этой вооруженной группы отказались пропустить автоколонну, мотивируя отказ тем, что им неприятно присутствие делегации нгок-динка в этом районе, и потребовали выдать им представителей нгок-динка. ЮНИСФА отказались выполнить это требование. Поскольку численность вооруженных лиц из племени миссерия все возрастала, составив примерно 200 человек, автоколонна была усилена бронетранспортерами и танками ЮНИСФА.

8. После продолжавшихся более трех часов переговоров с главой Миссии и Командующим силами ЮНИСФА генерал-майором Йоханнесом Тесфамариамом члены вооруженной группы позволили автоколонне вернуться в Диффру для дальнейших переговоров с некоторыми из своих представителей. Когда автоколонна разворачивалась в направлении Диффры, юноша из племени миссерия открыл огонь по транспортному средству Организации Объединенных Наций, убив верховного вождя нгок-динка и одного миротворца ЮНИСФА. В последовавшей затем перестрелке нападавший из племени миссерия был убит и трое миротворцев ЮНИСФА были ранены. Относительно числа жертв среди представителей племени миссерия подтвержденных данных нет.

9. Утром 5 мая группа молодых людей из племени нгок-динка в составе более 250 человек прибыла в город Абьей из Агока на шести грузовиках и автофургонах и начала устраивать беспорядки. Несмотря на попытки военнослужащих ЮНИСФА и представителей гражданского общества нгок-динка успокоить ситуацию, молодые люди сожгли рынок. Позднее, уже вечером, другая группа молодежи нгок-динка, собравшись вместе, почти полностью уничтожила мечеть города Абьей. О жертвах в результате этих инцидентов не сообщалось, а торговцы из племени миссерия якобы покинули город Абьей накануне ночью. 6 мая 2013 года в городе Абьей состоялись похороны верховного вождя нгок-динка, в которых участвовали от 4000 до 5000 человек. Церемония, на которой присутствовали глава Миссии и Командующий силами ЮНИСФА и официальные лица из правительства Южного Судана, в том числе министр по делам кабинета министров г-н Денг Алор и глава делегации на переговорах с Суданом г-н Паган Амум, прошла мирно.

10. В ходе отчетного периода имел место ряд других связанных с безопасностью инцидентов, включая угон скота. 3 апреля вооруженные кочевники из племени миссерия якобы похитили 166 голов принадлежавшего нгок-динка скота у деревни Кологниаль, к югу от города Абьей. Несмотря на активные поиски, ЮНИСФА пока не удалось обнаружить этот скот. 4 апреля ЮНИСФА помешали трем вооруженным представителям племени миссерия похитить пятерых молодых людей из племени нгок-динка в Докуре, в центральной части Абьея. 10 апреля ЮНИСФА взяли под охрану в деревне Ньинчор двух вооруженных лиц из племени миссерия, после того как на них несколько раз была нападена община нгок-динка. Миссия конфисковала их оружие и передала его лидерам общины миссерия в Диффре. В тот же день ЮНИСФА задержали семерых вооруженных лиц из племени миссерия в деревне Дуоп, в центральной части Абьея, а затем освободили их, предварительно конфисковав их оружие.

11. 12 апреля кочевники из племени миссерия сообщили ЮНИСФА о том, что свыше 300 голов принадлежавшего им скота были похищены якобы вооруженными лицами из племени нгок-динка в Докуре. ЮНИСФА в тот же день вернули похищенный скот, отобрав его у двух членов общины нгок-динка. Миссия передала этих двух лиц руководителям общины нгок-динка. 22 апреля кочевник из племени миссерия сообщил о краже 1000 голов принадлежавшего ему скота вблизи Ноонга. ЮНИСФА занимаются расследованием этого инцидента. 26 апреля ЮНИСФА наткнулись на группу из 50 вооруженных представителей племени миссерия вблизи Кульшевы, на юго-востоке Абьея. Эта группа, члены которой утверждали, что ищут похищенный скот, была передана лидерам общины миссерия в Шегеге. В тот же день вооруженные лица из племени миссерия похитили мальчика из племени нгок-динка в районе Атая. ЮНИСФА успешно обнаружила мальчика и вернула его семье.

12. На протяжении отчетного периода продолжалась торговля на рынке города Абьей. Военнослужащие и полицейские советники из ЮНИСФА постоянно присутствовали в этом районе, готовые улаживать проблемы безопасности в отношениях между общинами и проблемы, связанные с мелкими преступлениями. 26 марта торговец из племени миссерия пырнул ножом молодого человека из племени нгок-динка после пьяной ссоры, в результате чего этот молодой человек получил небольшие ранения. ЮНИСФА удержали ситуацию под контролем, и торговец был удален из этого района. 22 апреля группа лиц из племени нгок-динка напала на торговца из племени миссерия на городском рынке Абьея. Пострадавший получил небольшие повреждения, и ему была оказана медицинская помощь.

13. В ходе отчетного периода Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и ее подрядчик уделяли основное внимание разминированию районов, в которые возвращаются представители племени нгок-динка, и маршрутов миграции племени миссерия. Их группы извлекли 604 единицы взрывоопасных пережитков войны и свыше 500 кг боеприпасов к стрелковому оружию, провели общие оценки минной опасности более чем в 67 деревнях и объявили «очищенными» 1824 м² территории. 20 апреля в результате подрыва на mine погибли трое и были ранены пятеро гражданских лиц из племени нгок-динка, которые направлялись на миниавтобусе из Агока в Кариоч. По результатам проведенного Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, расследования выясни-

лось, что мина была свалена здесь непреднамеренно вместе с землей, которая была выкопана и привезена из другой точки в район, где велось строительство дороги. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, провела разминирование этого района, но не обнаружила признаков присутствия других мин.

III. События в политической области

14. За отчетный период был достигнут весьма незначительный прогресс в осуществлении Соглашения от 20 июня 2011 года. Судану и Южному Судану не удалось разрешить спор относительно состава совета района Абьей, что, по сути, препятствует созданию других временных институтов, а именно администрации района Абьей и полицейской службы Абьея. Кроме того, не было достигнуто никакого прогресса в решении вопроса об окончательном статусе района Абьей.

15. 27 марта 2013 года суданский сопредседатель Объединенного контрольного комитета по Абьею уведомил ЮНИСФА о том, что правительство Судана завершило работу над проектом рамочных принципов для полицейской службы Абьея на основании проекта концептуальной записки по вопросу о полицейской службе Абьея, которую ЮНИСФА представили сторонам в феврале 2013 года. Южный Судан также сформулировал свою концепцию полицейской службы Абьея. Вопрос о формировании полицейской службы Абьея будет обсуждаться во время предстоящего заседания Комитета.

16. 12 апреля 2013 года в развитие январского решения Объединенного контрольного комитета по Абьею передать этот вопрос соответствующим президентам президенты Омар аль-Башир и Сальва Киир продолжили обсуждение вопроса об осуществлении Соглашения от 20 июня 2011 года во время их встречи на высшем уровне в Джубе. Хотя президенты не достигли какого-либо существенного прогресса в урегулировании спора относительно состава совета района Абьей, они все же согласились продолжать прилагать усилия для урегулирования вопроса Абьея в соответствии с имплементационной схемой от 12 марта. Президенты договорились провести следующую встречу на высшем уровне в Хартуме.

17. За отчетный период Объединенный контрольный комитет по Абьею провел одно заседание. 18 марта президент Киир назначил Эдварда Лино сопредседателем Комитета от Южного Судана после ухода с этого поста г-на Луки Бионга Денга. В свете недавних межобщинных столкновений 24 апреля ЮНИСФА направили сопредседателям от Судана и Южного Судана послание, в котором пригласили стороны на внеочередное заседание Комитета. Стороны приняли приглашение и встретились в городе Абьей; их встреча проходила 2 и 3 мая. Стороны обсудили вопросы, связанные с ухудшением ситуации с безопасностью и наличием значительного количества оружия у местных общин в районе Абьей. Комитет принял решение обеспечить, чтобы район Абьей стал «районом, свободным от оружия» в соответствии с Соглашением от 20 июня 2011 года, чтобы все лица, совершившие преступные деяния, предстали перед правосудием, будь то традиционным или официальным, и чтобы Комитет контролировал все подобные решения традиционных лидеров. Комитет также договорился о том, что его сопредседатели должны немедленно созвать лидеров

своих общин на конференцию, которая должна быть проведена не позже чем через две недели, в целях содействия примирению и оказания помощи в удовлетворении потребностей общин в области безопасности и их социально-экономических потребностей. Возможно, самое важное то, что Комитет настоятельно призвал оба правительства ускорить процесс формирования полицейской службы Абьея.

18. После нападения на автоколонну ЮНИСФА и убийства 4 мая верховного вождя нгок-динка и миротворца ЮНИСФА правительства и Судана, и Южного Судана выступили с заявлениями в попытке разрядить напряженность. 5 мая правительство Судана выразило глубокое сожаление, осудило совершенное убийство и передало глубокие соболезнования семье покойного верховного вождя, общине нгок-динка, правительству и народу Эфиопии и общине миссерия. Оно также объявило о том, что будет проведено срочное, транспарентное, детальное и справедливое расследование и что лица, виновные в этом инциденте, будут привлечены к ответу. В тот же день в заявлении для прессы правительство Южного Судана решительно осудило данный инцидент и выразило соболезнования населению Абьея, ЮНИСФА и правительству Эфиопии. Оно также попросило ЮНИСФА найти виновных в этом преступлении и обеспечить привлечение их к ответственности, а Организацию Объединенных Наций и Африканский союз — немедленно заняться расследованием этого инцидента.

19. 5 апреля после сообщений о планируемом посещении района Абьей студентами из Хартума сопредседатель Объединенного контрольного комитета по Абьею от Южного Судана представил суданскому сопредседателю и ЮНИСФА письмо с протестом, в котором заявлялось, что с правительством Южного Судана никто не консультировался по этому вопросу и что это посещение следует отложить во избежание каких-либо инцидентов в области безопасности. 6 апреля после акции протеста перед штаб-квартирой ЮНИСФА в городе Абьей группа представителей племени нгок-динка в составе примерно 50 человек вручила руководителям миссии петицию с возражениями против любых «незаконных поездок» в район Абьей. 7 апреля группа в составе семи студентов из Хартума посетила Диффру, но не проследовала далее в город Абьей после консультаций с ЮНИСФА.

IV. Статус Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей

20. В противоположность осуществлению Соглашения от 20 июня 2011 года Судан и Южный Судан достигли существенного прогресса в осуществлении их соглашений в области безопасности, а именно Соглашения о безопасности границ и Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности от 29 июня 2011 года, Соглашения о миссии по содействию наблюдению за границей от 30 июля 2011 года, Соглашения по механизмам обеспечения безопасности от 27 сентября 2012 года и схемы обеспечения безопасности от 8 марта 2013 года.

21. В течение отчетного периода Совместный механизм по политическим вопросам и вопросам безопасности провел два внеочередных заседания в Аддис-Абебе: 19 марта и с 22 по 23 апреля. В ходе обоих этих заседаний ЮНИСФА проинформировали участников о ходе развертывания Совместного механизма

по наблюдению и контролю за границей и вывода сил сторон из безопасной демилитаризованной пограничной зоны. Во время последнего заседания Совместный механизм по политическим вопросам и вопросам безопасности одобрил призыв главы Миссии и Командующего силами ЮНИСФА к сторонам контролировать действия полицейских сил и общин на их стороне пограничной зоны во избежание любых инцидентов в плане безопасности.

22. Что касается развертывания Механизма по наблюдению и контролю за границей, то сразу же после подписания договоренности о схеме обеспечения безопасности 8 марта ЮНИСФА приступили к передислокации штаба из Ассосы, Эфиопия, в Кадугли (Южный Кордофан, Судан). За этим последовало оперативное развертывание наблюдателей из Судана и Южного Судана. В настоящее время при штабе Механизма по наблюдению и контролю за границей находятся 32 наблюдателя от ЮНИСФА, 33 — от Судана и 35 — от Южного Судана. 26 марта, после подписания меморандума о взаимопонимании, правительство Южного Судана предоставило ЮНИСФА необходимый участок для размещения секторального штаба Механизма по наблюдению и контролю за границей в Гок Мачаре (Северный Бахр-эль-Газаль, Южный Судан). 17 апреля передовая группа Механизма по наблюдению и контролю за границей в составе пяти наблюдателей от ЮНИСФА и двух наблюдателей от Южного Судана прибыла в Гок Мачар.

23. Судан и Южный Судан также достигли прогресса в деле практического обеспечения безопасной демилитаризованной пограничной зоны. Как предусмотрено схемой обеспечения безопасности от 8 марта 2013 года, стороны обязались отвести свои силы от центральной линии пограничной зоны к 17 марта, за исключением 14-мильной зоны, где этот процесс должен был завершиться к 24 марта. Они далее обязались полностью вывести свои силы из пограничной зоны к 5 апреля.

24. 13 марта правительство Южного Судана представило Механизму по наблюдению и контролю за границей план вывода своих сил, который включал в себя подробности вывода сил из 10 точек в пограничной зоне. С 23 по 26 марта совместные группы Механизма по наблюдению и контролю за границей, в состав которых входили наблюдатели от ЮНИСФА, Судана и Южного Судана, убедились в отсутствии войск в четырех из этих точек: Киир Адеме, Тишвине, Уонтоу и Сира Малаге. 27 марта правительство Судана представило Механизму по наблюдению и контролю за границей свой перечень 13 точек в пограничной зоне, из которых оно выводило свои силы. С 1 по 3 апреля Механизм по наблюдению и контролю за границей провел с использованием авиасредств проверку четырех точек из предоставленного Суданом перечня, из которых выводились Суданские вооруженные силы: Аль-Фала, Аль-Радум, Аль-Квек и Кило 4. Во время этой проверки также не было замечено какого-либо присутствия вооруженных сил. 29 и 30 марта Механизм по наблюдению и контролю за границей провел проверки с использованием авиасредств в пограничной зоне, к югу от Хеглига, и не обнаружил какого-либо военного присутствия. 26 марта и 11 апреля соответственно правительства Южного Судана и Судана подтвердили ЮНИСФА вывод своих сил из пограничной зоны.

25. Однако несмотря на этот достигнутый прогресс, стороны продолжали обвинять друг друга в сохранении военного присутствия в пограничной зоне. По истечении 5 апреля предельного срока вывода сил из пограничной зоны

ЮНИСФА 22 апреля уведомили Совместный механизм по политическим вопросам и вопросам безопасности о том, что окончательных выводов относительно соблюдения сторонами этого предельного срока нельзя делать до тех пор, пока Механизм по наблюдению и контролю за границей не проведет проверки на местности в пограничной зоне. В настоящее время Механизм по наблюдению и контролю за границей не может провести проверки на местности без контингента по охране сил. 21 апреля Механизм по наблюдению и контролю за границей провел с использованием авиасредств проверку следующих точек в 14-мильной зоне: Самаха, Милкмэйр, Радангейт и Бахр-Араб. В ходе проверки Механизм по наблюдению и контролю за границей не наблюдал военного присутствия, за исключением Аль-Гарифа, где наблюдатели заметили вблизи военного лагеря неустановленное число военнослужащих и три грузовика типа «пикап».

26. Во время заседания Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности 22 и 23 апреля стороны договорились о том, что не позже чем через семь дней под эгидой ЮНИСФА на свое первое заседание соберется Специальный комитет. По условиям согласованного сторонами круга ведения, в состав Специального комитета войдут по два члена от ЮНИСФА, Судана и Южного Судана, и Механизм поручит ему заниматься исследованием связанных с безопасностью жалоб в пределах 50 км от центральной линии пограничной зоны, исключая саму пограничную зону. 19 марта Судан и Южный Судан предоставили ЮНИСФА фамилии лиц, назначаемых в состав Комитета. 13 и 14 апреля два члена Специального комитета от Судана провели ознакомительную поездку в расположенный в Кадугли штаб Механизма по наблюдению и контролю за границей. ЮНИСФА также пригласили членов Специального комитета от обеих стран посетить Кадугли до 3 мая в целях доработки круга ведения Комитета и порядка его работы. Однако ни одна из стран пока не откликнулась на это предложение.

27. Совместный механизм по политическим вопросам и вопросам безопасности также утвердил рекомендацию Совместного технического координационного комитета по вопросам границы относительно того, чтобы немедленно открыть следующие восемь пограничных коридоров для облегчения торговли и передвижения между двумя странами: из Кости (штат Белый Нил, Судан) в Ренк (штат Верхний Нил, Южный Судан), из Хеглига (Южный Кордофан, Судан) в Бентиу (штат Эль-Вахда, Южный Судан), из Эль-Муглада (Южный Кордофан, Судан) в Авейль (Северный Бахр-эль-Газаль, Южный Судан) через Мейрам (Южный Кордофан, Судан), из Бабанусы (Южный Кордофан, Судан) в Авейль, из Эль-Радум-эль-Бурама (Южный Кордофан, Судан) в Раджу (Западный Бахр-эль-Газаль, Южный Судан) через Тумсаху, из Кости в Каку (штат Верхний Нил, Южный Судан) через Эль-Мегенес и из Эд-Дамазина (штат Голубой Нил, Судан) в Ренк через Буут и Бабнис. Еще два коридора, из Эль-Муглада в Торалей (штат Вараб, Южный Судан) через район Абей и из Толоди (Южный Кордофан, Судан) в Тонджу (штат Верхний Нил, Южный Судан), будут открыты позднее, в ходе второго этапа.

28. Наконец, Совместный механизм по политическим вопросам и вопросам безопасности также утвердил круг ведения Совместного комитета по вопросам безопасности — нового механизма, которому будет поручено контролировать выполнение подписанного сторонами 10 февраля 2012 года меморандума о по-

нимании относительно нападения и сотрудничества. Было запланировано, что следующее заседание Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности состоится 22 мая 2013 года в Джубе.

V. Положение в гуманитарной области

29. Хотя общинам в районе Абьей по-прежнему оказывалась помощь с учетом их потребностей, численность гуманитарного персонала и уровень помощи остаются недостаточными во всем районе Абьей. Если общая ситуация в плане здоровья населения в районе Абьей стабильна, то предоставление услуг в области здравоохранения к северу от города Абьей остается неудовлетворительным, что негативно сказывается на способности гуманитарного сообщества контролировать заболеваемость в этом регионе.

30. В отчетный период Всемирная продовольственная программа предоставила продовольственную помощь свыше 78 000 лиц в районе Абьей. Международная организация по миграции (МОМ) продолжала прилагать усилия по смягчению последствий нехватки воды и отсутствия базовой инфраструктуры, осуществляя в связи с этим ряд проектов в районе Абьей. Она отремонтировала две лечебницы и пять объектов водоснабжения в центре Абьея, четыре школы, три лечебницы и семь объектов водоснабжения в южно-центральной части Абьея и оказала 146 семьям помощь в обеспечении их временным жильем. Кроме того, МОМ и Программа развития Организации Объединенных Наций отремонтировали две школы на севере Абьея.

31. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) оказало помощь более чем 200 возвращенцам в виде непродовольственных товаров и материалов для возведения временного жилья. Учреждения Организации Объединенных Наций провели ряд межучрежденческих оценок в интересах общин на севере Абьея. Приоритетными потребностями были водоснабжение, охрана здоровья и услуги в сфере образования, и усилия по удовлетворению потребностей в этих областях не прекращаются.

VI. Защита гражданского населения

32. В ожидании создания временных институтов района Абьей ЮНИСФА продолжали осуществление своей многогранной стратегии предотвращения и смягчения последствий конфликтов, которая включает в себя отслеживание ситуации и выявление первых признаков конфликтов, круглосуточное патрулирование, а также поощрение диалога между общинами нгок-динка и миссерия и взаимодействие с представителями правительств Судана и Южного Судана. Однако вакуум, являющийся следствием отсутствия каких-либо административных или правоохранительных учреждений, по-прежнему создает серьезные проблемы для ЮНИСФА.

33. Миссия продолжала взаимодействовать с общинами, в первую очередь через совместные комитеты по вопросам безопасности, в целях обеспечения мирного характера миграционного процесса. Как уже отмечалось выше, хотя в целом в отчетный период ситуация оставалась стабильной, ЮНИСФА получили ряд сообщений об убийствах и угоне скота на почве межобщинных отноше-

ний. Кроме того, напряженность в отношениях между общинами оставалась на высоком уровне из-за ограниченного доступа кочевников из племени миссерия к воде и пастбищам и решения большинства членов общины нгок-динка продолжать отказывать им в таком доступе. Помимо этого, ЮНИСФА приходилось все чаще физически препятствовать проникновению кочевников и их скота в районы проживания нгок-динка.

34. ЮНИСФА продолжали содействовать межобщинному диалогу как средству предотвращения насилия. Миссия помогала в организации встреч между общинами на местном уровне и посредничала в урегулировании ряда проблем между ними. Например, 25 марта, после того как племени миссерия было отказано в доступе в определенный район, ЮНИСФА успешно помогли достичь согласия относительно совместного водопользования между старейшинами клана Мезагна, относящегося к племени миссерия, и вождями нгок-динка в Таджалее и Тодаче. Несмотря на напряженные усилия ЮНИСФА, направленные на то, чтобы никто в районе Абьей не носил открыто оружие, у обеих общин сохраняется значительное количество стрелкового оружия, что по-прежнему является серьезной проблемой с точки зрения безопасности.

35. В районе Абьей в различных местах участились случаи вымогательства на дорогах. ЮНИСФА продолжали прилагать усилия для минимизации этой угрозы, взаимодействуя для этого с общинами и усиливая патрулирование в затронутых данной проблемой районах.

36. Каких-либо изменений в отношении практического осуществления положений пункта 14 резолюции 2075 (2012), касающихся наблюдения за соблюдением прав человека в районе Абьей, за отчетный период не произошло.

VII. Развертывание Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее

37. По состоянию на 13 апреля 2013 года военный компонент ЮНИСФА насчитывал 3973 человека при утвержденной численности в 4200 военнослужащих. Остальные 227 военнослужащих будут направлены в авиационное подразделение, а также будут использоваться в качестве военных наблюдателей, офицеров штаба и в составе Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей (см. приложение I). Не использованный в авиационном подразделении потенциал будет задействован для временного резкого усиления возможностей инженерно-технического обеспечения полевых операций.

38. Военный компонент ЮНИСФА по-прежнему дислоцировался в трех секторах (см. приложение II). Схема развертывания ЮНИСФА обеспечивает их способность осуществлять их стратегию предотвращения и смягчения последствий конфликтов и служить фактором сдерживания любых вооруженных вторжений в район Абьей.

39. За отчетный период численность развернутого на местах полицейского персонала Организации Объединенных Наций не изменилась. По состоянию на 30 апреля 2013 года его численность по-прежнему составляла 11 человек, включая исполняющего обязанности старшего полицейского советника. Полицейский персонал помогал военному компоненту ЮНИСФА в поддержании

правопорядка. Просьба о выдаче визы для нового старшего полицейского сотрудника (Гана) была удовлетворена в апреле, и его приезд ожидается в ближайшее время.

VIII. Поддержка Миссии

40. В течение отчетного периода ЮНИСФА продолжали прилагать усилия для улучшения условий проживания, передвижения и питания своих военнослужащих. После завершения возведения в штаб-квартире Миссии новой стационарной пристройки для нужд канцелярии в нескольких местах расположения войск в районе Абьей, включая ротные оперативные базы и временные оперативные базы, были возведены еще 151 стационарное сооружение из сборных конструкций и помещения для персонала. Тем не менее сохраняются серьезные проблемы в плане инфраструктуры, например плохое качество дорог, неудовлетворительное воздушное сообщение и отсутствие складских помещений. ЮНИСФА по-прежнему зависят от других миссий, действующих в регионе, в части определенных материально-технических и закупочных потребностей, что снижает эффективность действий ЮНИСФА.

41. Миссия продолжала готовиться к работам по повышению проходимости дорог, ведущих к ротным оперативным базам, в ожидании ежегодного сезона дождей, несмотря на некоторую задержку в связи с несвоевременным подвозом латерита поставщиками. ЮНИСФА также обеспечивали полный доступ к ротным и временным оперативным базам, функционирующим в сухой сезон.

42. В апреле 2013 года персоналу ЮНИСФА было выдано в общей сложности 237 визы: 36 виз — международному гражданскому персоналу, 26 виз — военнослужащим, 32 визы — международным подрядчикам, 136 виз — подрядчикам по разминированию и 7 виз — персоналу Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием.

43. В отчетный период продолжалась работа по материально-технической подготовке развертывания Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей. После предоставления властями Южного Судана участка земли идет подготовка к сооружению штаба сектора в Гок Мачаре (Северный Бахр-эль-Газаль, Южный Судан). Эти мероприятия включают в себя первоначальное строительство и заблаговременное развертывание передовой группы Механизма по наблюдению и контролю за границей, необходимого местного персонала, сотрудников материально-технической поддержки и оборудования. Налаживаются также системы речевой связи и передачи данных, а группа из Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, начала расчистку путей и местности, для того чтобы Механизм по наблюдению и контролю за границей смог немедленно заняться решением задач по наблюдению, как только будут в наличии силы по охране. Для достижения полного оперативного потенциала необходимо совершить рекогносцировочную поездку в Бурам (Южный Дарфур, Судан), которая пока не состоялась из-за того, что правительство Судана не дает на нее разрешения по соображениям безопасности. В настоящий момент на май 2013 года планируется рекогносцировочная поездка в Малакаль (штат Верхний Нил, Южный Судан). Ее цель — определиться с участком под строительство, после того как Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане рекомендовала

не отводить для ЮНИСФА участка земли на территории своего опорного пункта. Между тем ЮНИСФА проводят быстрое сокращение персонала в своей бывшей временной штаб-квартире в Ассосе, Эфиопия. Сейчас там остается лишь четыре международных сотрудника, задача которых — ликвидировать штаб-квартиру к 31 мая 2013 года.

IX. Финансовые последствия

44. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/241 В от 21 июня 2012 года ассигновала сумму в размере 257,9 млн. долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года. Если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата ЮНИСФА, срок действия которого истекает 31 мая 2013 года, то расходы на содержание Сил будут ограничены суммой, утвержденной Генеральной Ассамблеей на финансовый период 2012–2013 годов. По состоянию на 6 мая 2013 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих перечислению на специальный счет для ЮНИСФА, составила 49,4 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира на тот момент составила 1405,7 млн. долл. США. Выплаты правительствам стран, предоставляющих войска, по возмещению расходов на военнослужащих и принадлежащее контингентам имущество были произведены за период до 31 декабря 2012 года и, соответственно, 30 сентября 2012 года согласно квартальному графику платежей.

X. Замечания и рекомендации

45. Одновременные процессы миграции племени миссерия и возвращения перемещенных лиц из племени нгок-динка привели к значительному притоку населения в район Абьей. Эти две общины по-прежнему вооружены и настроены враждебно и крайне недоверчиво по отношению друг к другу. В результате ситуация с безопасностью в районе Абьей за отчетный период ухудшилась; ее кульминацией стало убийство верховного вождя нгок-динка с последовавшими затем беспорядками в городе Абьей. Я вновь решительно осуждаю это нападение и выражаю глубочайшие соболезнования общине нгок-динка, правительству Эфиопии и семьям погибших и раненых. Я настоятельно призываю лидеров обеих общин в соответствии с решениями, принятыми во время последнего заседания Объединенного контрольного комитета по Абьею, обеспечить, чтобы члены их общин не появлялись с оружием в районе Абьей, и играть активную роль в налаживании межобщинного диалога, который способствовал бы снижению напряженности.

46. По-прежнему беспокоит сохраняющееся присутствие Суданской нефтяной полиции в Диффре и повстанческой военизированной группировки «Тора Бора». Их присутствие является нарушением Соглашения от 20 июня 2011 года и резолюции 2046 (2012) Совета Безопасности. Я настоятельно призываю власти и Судана, и Южного Судана принять незамедлительные меры для обеспечения их полного вывода и для предотвращения проникновения любых не санкционированных вооруженных элементов в район Абьей.

47. Упорные разногласия по поводу состава совета района Абьей и образовавшийся в результате этого тупик в вопросе создания временных институтов района Абьей продолжают подрывать усилия по стабилизации ситуации в области безопасности и гуманитарной ситуации. И данная ситуация не улучшится, пока будет сохраняться вакуум в сфере управления. Создание временных институтов района Абьей крайне необходимо для содействия возвращению и расселению перемещенных лиц из общины нгок-динка, облегчения миграции кочевников из племени миссерия и удовлетворения гуманитарных и социальных потребностей обеих общин. Кроме того, создание полицейской службы Абьея — это единственное средство обеспечить надежное поддержание правопорядка в районе Абьей.

48. Я отдаю должное правительствам обеих стран за их позитивное и конструктивное сотрудничество с ЮНИСФА в вопросе своевременного обеспечения функционирования Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей. Я настоятельно призываю их продолжать выполнять свои договоренности в области безопасности с той же приверженностью, что и сейчас, в целях обеспечения полного вывода их соответствующих сил из безопасной демилитаризованной пограничной зоны и полного развертывания Механизма по наблюдению и контролю за границей. Всемирное выполнение этих договоренностей необходимо для обеспечения полной безопасности вдоль их общей границы. Я также призываю оба правительства продолжать добиваться осуществления положений резолюции 2046 (2012), используя для этого диалог и достижение взаимоприемлемых решений.

49. Присутствие вооруженных групп в безопасной демилитаризованной пограничной зоне остается серьезной проблемой для Механизма по наблюдению и контролю за границей с точки зрения безопасности. Поэтому я просил бы Совет согласиться с моей рекомендацией об увеличении санкционированной численности военного компонента ЮНИСФА на 1126 человек, которая подробно изложена в моем докладе от 28 марта 2013 года (S/2013/198).

50. Наконец, я выражаю признательность моему Специальному посланнику Хайле Менкериосу и Имплементационной группе высокого уровня Африканского союза во главе с президентом Табо Мбеки за их неизменные усилия по оказанию сторонам помощи в урегулировании их проблем, возникших после отделения. Я также признателен главе Миссии ЮНИСФА генерал-майору Йоханнесу Тесфамариаму и его сотрудникам за их постоянные усилия по укреплению мира и стабильности в районе Абьей и по оказанию сторонам поддержки в выполнении их договоренностей в области безопасности.

Приложение I

Состав военного компонента Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее (включая Совместный механизм по наблюдению и контролю за границей)

Страна	Описание	Мужчины	Женщины	Итого
Бенин	Эксперты в командировках	3		4
	Военнослужащие контингентов	1		
Боливия	Эксперты в командировках	3		4
	Военнослужащие контингентов	1		
Бразилия	Эксперты в командировках	1		3
	Военнослужащие контингентов	2		
Бурунди	Эксперты в командировках	1		1
Камбоджа	Эксперты в командировках	1		1
Эквадор	Эксперты в командировках	1		1
Сальвадор	Эксперты в командировках	1		1
Эфиопия	Эксперты в командировках	77	10	3 893
	Военнослужащие контингентов	3 597	209	
Гана	Эксперты в командировках	3		5
	Военнослужащие контингентов	2		
Гватемала	Эксперты в командировках	2		3
	Военнослужащие контингентов	1		
Гвинея	Эксперты в командировках	2		2
Индия	Эксперты в командировках	2		4
	Военнослужащие контингентов	2		
Индонезия	Эксперты в командировках	1		2
	Военнослужащие контингентов	1		
Кыргызстан	Эксперты в командировках	1		1
Малайзия	Эксперты в командировках	1		1
Монголия	Эксперты в командировках	2		2
Мозамбик	Эксперты в командировках	1		1
Намибия	Эксперты в командировках	1		1
Непал	Эксперты в командировках	2		4
	Военнослужащие контингентов	2		
Нигерия	Эксперты в командировках	3		5
	Военнослужащие контингентов	2		
Парагвай	Эксперты в командировках	1		1
Перу	Эксперты в командировках	2		3
	Военнослужащие контингентов	1		

<i>Страна</i>	<i>Описание</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Итого</i>
Филиппины	Эксперты в командировках	1		3
	Военнослужащие контингентов	2		
Российская Федерация	Эксперты в командировках	1		3
	Военнослужащие контингентов	2		
Руанда	Эксперты в командировках	2		4
	Военнослужащие контингентов	2		
Сьерра-Леоне	Эксперты в командировках	3		3
Шри-Ланка	Эксперты в командировках	5		6
	Военнослужащие контингентов	1		
Украина	Эксперты в командировках	2		4
	Военнослужащие контингентов	2		
Объединенная Республика Танзания	Эксперты в командировках	1		2
	Военнослужащие контингентов	1		
Уругвай	Военнослужащие контингентов	1		1
Замбия	Эксперты в командировках	1		1
Зимбабве	Эксперты в командировках	2		3
	Военнослужащие контингентов	1		
Всего		3 754	219	3 973

Приложение II

Дислокация Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее

